

Num

Chapter 1

Indonesian Interlinear

Reference: Indonesian Terjemahan Baru

מוֹעֵד	בְּאֶהָל	סִינַי	בְּמִדְבָּר	מֹשֶׁה	אֶל-	יְהוָה	וַיְדַבֵּר	1
pertemuan	di-kemah	Sinai	di-padang-gurun	Musa	kepada	TUHAN	dan-berfirmanlah	
H4150	H0168	H5514		H4872	H0413	H3068	H1696	
מֵאֲרֶץ	לְצֵאתָם		הַשְּׁנִית	בַּשָּׁנָה	הַשְּׁנִי	לְחֹדֶשׁ	בְּאֶחָד	
dari-tanah	setelah-keluar-mereka		kedua	pada-tahun	kedua	bulan	pada-hari-pertama	
H0776	H3318		H8145	H8141	H8145	H2320	H0259	
						לְאֹמְרֵי:	מִצְרַיִם	
						demikian	Mesir	
						H0559	H4714	

TUHAN berfirman kepada Musa di padang gurun Sinai, dalam Kemah Pertemuan, pada tanggal satu bulan yang kedua dalam tahun yang kedua sesudah mereka keluar dari tanah Mesir:

לְמִשְׁפְּחֹתָם	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי-	עֵדֻת	כָּל-	רֹאשׁ	אֶת-	שָׂאוּ	2
menurut-kaum-mereka	Israel	bani	jemaat	semua	kepala	-	hitunglah	
H4940	H3478		H5712	H3605		H0853	H5375	
זָכָר	כָּל-	שְׁמוֹת	בְּמִסְפָּר	אֲבֹתָם		לְבֵית		
laki-laki	setiap	nama-nama	dengan-jumlah	nenek-moyang-mereka		menurut-keluarga		
H2145	H3605	H8034	H4557	H0001				
						לְגִלְגָּלְתָם:		
						per-kepala		
						H1538		

"Hitunglah jumlah segenap umat Israel menurut kaum-kaum yang ada dalam setiap suku mereka, dan catatlah nama semua laki-laki di Israel

בְּיִשְׂרָאֵל	צָבָא	יָצָא	כָּל-	וּמֵעַלָּה	שָׁנָה	עֶשְׂרִים	מִבֶּן	3
di-Israel	berperang	yang-keluar	semua	ke-atas	tahun	dua-puluh	dari-usia	
H3478		H3318	H3605	H4605	H8141	H6242		
וְאֶהְרֹן:	אַתָּה	לְצַבְּאֹתָם	אַתֶּם	תִּפְקְדוּ				
dan-Harun	engkau	menurut-pasukan-mereka	mereka	engkau-akan-menghitung				
H0175			H0853					

yang berumur dua puluh tahun ke atas dan yang sanggup berperang, orang demi orang. Engkau ini beserta Harun harus mencatat mereka menurut pasukannya masing-masing.

לְבֵית-	רֹאשׁ	אִישׁ	לְמִטָּה	אִישׁ	אִישׁ	יְהִי	וְאִתְּכֶם	4
keluarga	kepala	seorang	dari-setiap-suku	seorang	seorang	akan-ada	dan-bersamamu	
		H0376	H4294	H0376	H0376	H1961	H0854	
						הוּא:	אַבְתָּיו	
						dia	nenek-moyang-mereka	
						H1931	H0001	

Dari tiap-tiap suku harus ada satu orang yang mendampingi kamu, yakni orang yang menjadi kepala dari suku yang diwakilinya itu.

אֱלִיזָוִר Elizur H0468	לְרֹאשׁוֹן untuk-Ruben H7205	אִתְּכֶם bersamamu H0854	יַעֲמִדוּ akan-berdiri H5975	אֲשֶׁר yang	הָאָנָשִׁים orang-orang H0376	שְׁמוֹת nama-nama H8034	וְאֵלֶּה dan-inilah H0428	5
---	--	--	--	----------------	---	---	---	---

בֶּן־שִׁדְיָאוּר:
Syedeur anak
[H7707](#)

Dan inilah nama semua orang yang harus mendampingi kamu. Dari suku Ruben: Elizur bin Syedeur;

בֶּן־זוּרִישָׁדַי: Zurisyadai H6701	בֶּן־אָנָן anak	שֶׁלְמִיאֵל Selumiel H8017	לְשִׁמְעוֹן untuk-Simeon H8095	6
---	--------------------	--	--	---

dari suku Simeon: Selumiel bin Zurisyadai;

בֶּן־עֲמִינָדָב: Aminadab H5992	בֶּן־אָנָן anak	נַחֲשׁוֹן Nahason H5177	לְיְהוּדָה untuk-Yehuda H3063	7
---	--------------------	---	---	---

dari suku Yehuda: Nahason bin Aminadab;

בֶּן־זוּעָר: Zuar H6686	בֶּן־אָנָן anak	נְתַנְאֵל Netaneel H5417	לְיִשָּׁכָר untuk-Isakhar H3485	8
---	--------------------	--	---	---

dari suku Isakhar: Netaneel bin Zuar;

בֶּן־חֶלֶן: Helon H2497	בֶּן־אָנָן anak	אֱלִיאָב Eliab H0446	לְזִבּוּלֹן untuk-Zebulon H2074	9
---	--------------------	--	---	---

dari suku Zebulon: Eliab bin Helon;

בֶּן־אָנָן anak	גַּמְלִיאֵל Gamaliel H1583	לְמַנַּשֶׁה untuk-Manasye H4519	עֲמִיהוּד Amihud H5989	בֶּן־אָנָן anak	אֱלִישָׁמַע Elisama H0476	לְאֶפְרַיִם untuk-Efraim H0669	יוֹסֵף Yusuf H3130	לְבָנֵי untuk-bani	10
--------------------	--	---	--	--------------------	---	--	--	-----------------------	----

פְּדָזוּר:
Pedazur
[H6301](#)

dari keturunan Yusuf: Elisama bin Amihud dari suku Efraim, dan Gamaliel bin Pedazur dari suku Manasye;

בֶּן־גִּדְעוֹנִי: Gideoni H1441	בֶּן־אָנָן anak	אָבִידָן Abidan H0027	לְבִנְיָמִן untuk-Benyamin H1144	11
---	--------------------	---	--	----

dari suku Benyamin: Abidan bin Gideoni;

בֶּן־עֲמִישָׁדַי: Amisyadai H5996	בֶּן־אָנָן anak	אֲחִיעֶזֶר Ahiezer H0295	לְדָן untuk-Dan H1835	12
---	--------------------	--	---	----

dari suku Dan: Ahiezer bin Amisyadai;

בֶּן־עֲכְרָן: Okhran H5918	בֶּן־אָנָן anak	פַּגְיָאֵל Pagiel H6295	לְאָשֶׁר untuk-Asyer H0836	13
--	--------------------	---	--	----

dari suku Asyer: Pagiel bin Okhran;

לְגַד אֶלְיָסָף בֶּן דְּעוּאֵל: 14
 untuk-Gad Elyasaf anak Deuel
[H0460](#) [H1410](#) [H1845](#)

dari suku Gad: Elyasaf bin Rehuel;

לְנַפְתָּלִי אַחִירַע בֶּן עֵינָן: 15
 untuk-Naftali Ahira anak Enan
[H0299](#) [H5321](#) [H5881](#)

dari suku Naftali: Ahira bin Enan."

אֵלֶּה [קְרִיאִין] (קְרוּאִין) הַעֲדָה נְשִׂאֵי מְטוֹת 16
 inilah [orang-yang-dipanggil] (orang-yang-dipanggil) jemaat pemimpin-pemimpin suku-suku
[H7148](#) [H7121](#) [H5712](#) [H4294](#)
 אָבוֹתָם רֹאשֵׁי אֲלָפֵי יִשְׂרָאֵל הֵם:
 nenek-moyang-mereka kepala-kepala ribuan Israel mereka
[H0001](#) [H0505](#) [H3478](#) [H1992](#)

Itulah orang-orang yang dipilih dari umat itu, masing-masing sebagai pemimpin dari suku bapa leluhurnya; mereka inilah kepala-kepala pasukan Israel.

וַיִּקַּח מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן אֶת הָאָנָשִׁים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר נִקְבְּיוּ 17
 dan-mengambilillah Musa dan-Harun dan-Harun - orang-orang ini yang disebutkan
[H4872](#) [H3947](#) [H0175](#) [H0853](#) [H0376](#) [H0428](#)
 בְּשֵׁמוֹתָם:
 dengan-nama
[H8034](#)

Lalu Musa dan Harun memanggil orang-orang yang tertunjuk namanya itu,

וְאֵת כָּל-הָעֵדָה הִקְהִילוּ בְּאֶחָד לַחֹדֶשׁ הַשֵּׁנִי 18
 dan semua jemaat mereka-kumpulkan pada-hari-pertama bulan kedua
[H0853](#) [H3605](#) [H5712](#) [H6950](#) [H0259](#) [H2320](#) [H8145](#)
 וַיִּתְּלוּ דָנָם עַל-מִשְׁפְּחֹתָם לְבֵית 19
 dan-mereka-mendaftarkan-silsilah-mereka menurut kaum-mereka menurut-keluarga
[H3205](#) [H4940](#)
 אֲבוֹתָם בְּמִסְפָּר שְׁמוֹת מִבֶּן עֶשְׂרִים שָׁנָה וְיָמָּה
 nenek-moyang-mereka dengan-jumlah nama-nama dari-usia dua-puluh tahun ke-atas
[H0001](#) [H4557](#) [H8034](#) [H6242](#) [H8141](#) [H4605](#)
 לְגִלְגָּלָתָם:
 per-kepala
[H1538](#)

dan pada tanggal satu bulan yang kedua mereka menyuruh segenap umat berkumpul. Kemudian silsilah orang-orang Israel disusun menurut kaum-kaum yang ada dalam setiap suku mereka, sedang nama-nama mereka yang berumur dua puluh tahun ke atas dicatat orang demi orang,

כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת-מֹשֶׁה וַיִּפְקְדֵם בְּמִדְבַּר 19
 seperti diperintahkan TUHAN kepada Musa maka-dihitunglah-mereka di-padang-gurun
[H6680](#) [H3068](#) [H0853](#) [H4872](#)
 פּ סִינַי:
 11 Sinai
[H5514](#)

seperti yang diperintahkan TUHAN kepada Musa. Demikianlah Musa mencatat mereka di padang gurun Sinai.

לְמִשְׁפַּחָתָם menurut-kaum-mereka H4940	תּוֹלְדֹתָם keturunan-mereka H8435	יִשְׂרָאֵל Israel H3478	בְּכֹר anak-sulung H1060	רְאוּבֵן Ruben H7205	בְּנֵי bani H1961	וַיְהִי dan-adalah H1961		
כָּל- setiap H3605	לְגִלְגָּלָתָם per-kepala-mereka H1538	שְׁמוֹת nama-nama H8034	בְּמִסְפָּר dengan-jumlah H4557	אֲבוֹתָם nenek-moyang-mereka H0001	לְבֵית menurut-keluarga			
	צָבָא: berperang	יָצָא yang-keluar H3318	כָּל setiap H3605	וּמֵעַלָּה ke-atas H4605	שָׁנָה tahun H8141	עֶשְׂרִים dua-puluh H6242	מִבֶּן dari-usia	זָכָר laki-laki H2145

Ketika silsilah bani Ruben, yaitu keturunan anak sulung Israel, disusun menurut kaum-kaum yang ada dalam suku mereka, maka dicatatlah nama semua laki-laki yang berumur dua puluh tahun ke atas, semua orang yang sanggup berperang, orang demi orang.

מֵאוֹת: ratus H3967	וַחֲמִשׁ dan-lima H2568	אַלְפֵי ribu H0505	וְאַרְבָּעִים dan-empat-puluh H0705	שֵׁשָׁה enam H8337	רְאוּבֵן Ruben H7205	לְמִטָּה dari-suku H4294	פְּקָדֵיהֶם orang-yang-terhitung
---	---	--	---	--	--	--	-------------------------------------

כ
א

Jumlah yang dicatat dari suku Ruben ada empat puluh enam ribu lima ratus orang.

לְבֵית menurut-keluarga	לְמִשְׁפַּחָתָם menurut-kaum-mereka H4940	תּוֹלְדֹתָם keturunan-mereka H8435	שִׁמְעוֹן Simeon H8095	לְבָנָי untuk-bani
לְגִלְגָּלָתָם per-kepala-mereka H1538	שְׁמוֹת nama-nama H8034	בְּמִסְפָּר dengan-jumlah H4557	פְּקָדָיו orang-yang-terhitung	אֲבוֹתָם nenek-moyang-mereka H0001
צָבָא: berperang	יָצָא yang-keluar H3318	כָּל setiap H3605	וּמֵעַלָּה ke-atas H4605	שָׁנָה tahun H8141
			עֶשְׂרִים dua-puluh H6242	מִבֶּן dari-usia
				זָכָר laki-laki H2145
				כָּל- setiap H3605

Ketika silsilah bani Simeon disusun menurut kaum-kaum yang ada dalam suku mereka, maka dicatatlah nama semua laki-laki yang berumur dua puluh tahun ke atas, semua orang yang sanggup berperang, orang demi orang.

מֵאוֹת: ratus H3967	וּשְׁלֹשׁ dan-tiga H7969	אַלְפֵי ribu H0505	וַחֲמִשִּׁים dan-lima-puluh H2572	תְּשֻׁעָה sembilan H8672	שִׁמְעוֹן Simeon H8095	לְמִטָּה dari-suku H4294	פְּקָדֵיהֶם orang-yang-terhitung
---	--	--	---	--	--	--	-------------------------------------

כ
א

Jumlah yang dicatat dari suku Simeon ada lima puluh sembilan ribu tiga ratus orang.

לְבֵית־מִשְׁפַּחָתָם תֹּלְדֹתָם גָּד לְבָנָי 24
 menurut-keluarga menurut-kaum-mereka keturunan-mereka Gad untuk-bani
[H4940](#) [H8435](#) [H1410](#)

וּמֵעַלָּה שָׁנָה עֶשְׂרִים מִבֶּן שְׁמוֹת בְּמִסְפָּר אֲבֹתָם
 ke-atas tahun dua-puluh dari-usia nama-nama dengan-jumlah nenek-moyang-mereka
[H4605](#) [H8141](#) [H6242](#) [H8034](#) [H4557](#) [H0001](#)

וְיָצָא יָצָא כָּל
 berperang yang-keluar setiap
[H3318](#) [H3605](#)

Ketika silsilah bani Gad disusun menurut kaum-kaum yang ada dalam suku mereka, maka dicatatlah nama orang-orang yang berumur dua puluh tahun ke atas, semua orang yang sanggup berperang.

מֵאוֹת וְשֵׁשׁ אָלֶף וָאַרְבָּעִים חַמֵּשָׁה גָּד לְמִטָּה פְּקָדֵיהֶם 25
 ratus dan-enam ribu dan-empat-puluh lima Gad dari-suku orang-yang-terhitung
[H3967](#) [H8337](#) [H0505](#) [H0705](#) [H2568](#) [H1410](#) [H4294](#)

וְחַמֵּשִׁים: פ
 dan-lima-puluh
[H2572](#)

Jumlah yang dicatat dari suku Gad ada empat puluh lima ribu enam ratus lima puluh orang.

לְבֵית־מִשְׁפַּחָתָם תֹּלְדֹתָם יְהוּדָה לְבָנָי 26
 menurut-keluarga menurut-kaum-mereka keturunan-mereka Yehuda untuk-bani
[H4940](#) [H8435](#) [H3063](#)

וּמֵעַלָּה שָׁנָה עֶשְׂרִים מִבֶּן שְׁמֹת בְּמִסְפָּר אֲבֹתָם
 ke-atas tahun dua-puluh dari-usia nama-nama dengan-jumlah nenek-moyang-mereka
[H4605](#) [H8141](#) [H6242](#) [H8034](#) [H4557](#) [H0001](#)

וְיָצָא יָצָא כָּל
 berperang yang-keluar setiap
[H3318](#) [H3605](#)

Ketika silsilah bani Yehuda disusun menurut kaum-kaum yang ada dalam suku mereka, maka dicatatlah nama orang-orang yang berumur dua puluh tahun ke atas, semua orang yang sanggup berperang.

מֵאוֹת: וְשֵׁשׁ אָלֶף וְשִׁבְעִים אַרְבָּעָה יְהוּדָה לְמִטָּה פְּקָדֵיהֶם 27
 ratus dan-enam ribu dan-tujuh-puluh empat Yehuda dari-suku orang-yang-terhitung
[H3967](#) [H8337](#) [H0505](#) [H7657](#) [H0702](#) [H3063](#) [H4294](#)

פ
 ו

Jumlah yang dicatat dari suku Yehuda ada tujuh puluh empat ribu enam ratus orang.

לְבֵית־מִשְׁפַּחָתָם תֹּלְדֹתָם יִשְׁשָׁכָר לְבָנָי 28
 menurut-keluarga menurut-kaum-mereka keturunan-mereka Isakhar untuk-bani
[H4940](#) [H8435](#) [H3485](#)

וּמֵעַלָּה שָׁנָה עֶשְׂרִים מִבֶּן שְׁמֹת בְּמִסְפָּר אֲבֹתָם
 ke-atas tahun dua-puluh dari-usia nama-nama dengan-jumlah nenek-moyang-mereka
[H4605](#) [H8141](#) [H6242](#) [H8034](#) [H4557](#) [H0001](#)

וְיָצָא יָצָא כָּל
 berperang yang-keluar setiap
[H3318](#) [H3605](#)

Ketika silsilah bani Isakhar disusun menurut kaum-kaum yang ada dalam suku mereka, maka dicatatlah nama orang-orang yang berumur dua puluh tahun ke atas, semua orang yang sanggup berperang.

מאות:	וארבע	אלף	וחמשים	ארבעה	יששכר	למטה	פקדיהם	29
ratus	dan-empat	ribu	dan-lima-puluh	empat	Isakhar	dari-suku	orang-yang-terhitung	
H3967	H0702	H0505	H2572	H0702	H3485	H4294		

פ
א

Jumlah yang dicatat dari suku Isakhar ada lima puluh empat ribu empat ratus orang.

לבית	למשפחתם	תולדתם	זבולן	לבני	30		
menurut-keluarga	menurut-kaum-mereka	keturunan-mereka	Zebulon	untuk-bani			
H4940	H4940	H8435	H2074				
ומעלה	שנה	עשרים	מבן	שמות	במספר	אבתם	
ke-atas	tahun	dua-puluh	dari-usia	nama-nama	dengan-jumlah	nenek-moyang-mereka	
H4605	H8141	H6242		H8034	H4557	H0001	
							צבא:
							berperang
							יצא
							yang-keluar
							כל
							setiap
							H3318
							H3605

Ketika silsilah bani Zebulon disusun menurut kaum-kaum yang ada dalam suku mereka, maka dicatatlah nama orang-orang yang berumur dua puluh tahun ke atas, semua orang yang sanggup berperang.

מאות:	וארבע	אלף	וחמשים	שבעה	זבולן	למטה	פקדיהם	31
ratus	dan-empat	ribu	dan-lima-puluh	tujuh	Zebulon	dari-suku	orang-yang-terhitung	
H3967	H0702	H0505	H2572	H7651	H2074	H4294		

פ
א

Jumlah yang dicatat dari suku Zebulon ada lima puluh tujuh ribu empat ratus orang.

למשפחתם	תולדתם	אפרים	לבני	יוסף	לבני	32
menurut-kaum-mereka	keturunan-mereka	Efraim	untuk-bani	Yusuf	untuk-bani	
H4940	H8435	H0669		H3130		
עשרים	מבן	שמות	במספר	אבתם	לבית	
dua-puluh	dari-usia	nama-nama	dengan-jumlah	nenek-moyang-mereka	menurut-keluarga	
H6242		H8034	H4557	H0001		
						צבא:
						berperang
						יצא
						yang-keluar
						כל
						setiap
						ומעלה
						ke-atas
						שנה
						tahun
						H3318
						H3605
						H4605
						H8141

Mengenai keturunan Yusuf: Ketika silsilah bani Efraim disusun menurut kaum-kaum yang ada dalam suku mereka, maka dicatatlah nama orang-orang yang berumur dua puluh tahun ke atas, semua orang yang sanggup berperang.

פ	מאות:	וחמש	אלף	ארבעים	אפרים	למטה	פקדיהם	33
א	ratus	dan-lima	ribu	empat-puluh	Efraim	dari-suku	orang-yang-terhitung	
	H3967	H2568	H0505	H0705	H0669	H4294		

Jumlah yang dicatat dari suku Efraim ada empat puluh ribu lima ratus orang.

פ	מאות:	ושבע	אלף	וששים	שנים	הן	למטה	פקדיהם	39
¶	ratus	dan-tujuh	ribu	dan-enam-puluh	dua	Dan	dari-suku	orang-yang-terhitung	
	H3967	H7651	H0505	H8346	H8147	H1835	H4294		

Jumlah yang dicatat dari suku Dan ada enam puluh dua ribu tujuh ratus orang.

	לְבֵית	לְמִשְׁפַּחָתָם	תּוֹלְדֹתָם	אָשֶׁר	לְבָנֵי	40		
	menurut-keluarga	menurut-kaum-mereka	keturunan-mereka	Asyer	untuk-bani			
		H4940	H8435	H0836				
	וּמֵעַלָּה	שָׁנָה	עֶשְׂרִים	מִבֶּן	שְׁמֹת	בְּמִסְפָּר	אֲבֹתָם	
	ke-atas	tahun	dua-puluh	dari-usia	nama-nama	dengan-jumlah	nenek-moyang-mereka	
	H4605	H8141	H6242	H8034	H4557	H0001		
						צָבָא:	יָצָא	כָּל
						berperang	yang-keluar	setiap
							H3318	H3605

Ketika silsilah bani Asyer disusun menurut kaum-kaum yang ada dalam suku mereka, maka dicatatlah nama orang-orang yang berumur dua puluh tahun ke atas, semua orang yang sanggup berperang.

פ	מאות:	וחמש	אלף	וארבעים	אחד	אשר	למטה	פקדיהם	41
¶	ratus	dan-lima	ribu	dan-empat-puluh	satu	Asyer	dari-suku	orang-yang-terhitung	
	H3967	H2568	H0505	H0705	H0259	H0836	H4294		

Jumlah yang dicatat dari suku Asyer ada empat puluh satu ribu lima ratus orang.

	לְבֵית	לְמִשְׁפַּחָתָם	תּוֹלְדֹתָם	נַפְתָּלִי	בָּנֵי	42		
	menurut-keluarga	menurut-kaum-mereka	keturunan-mereka	Naftali	bani			
		H4940	H8435	H5321				
	וּמֵעַלָּה	שָׁנָה	עֶשְׂרִים	מִבֶּן	שְׁמֹת	בְּמִסְפָּר	אֲבֹתָם	
	ke-atas	tahun	dua-puluh	dari-usia	nama-nama	dengan-jumlah	nenek-moyang-mereka	
	H4605	H8141	H6242	H8034	H4557	H0001		
						צָבָא:	יָצָא	כָּל
						berperang	yang-keluar	setiap
							H3318	H3605

Ketika silsilah bani Naftali disusun menurut kaum-kaum yang ada dalam suku mereka, maka dicatatlah nama orang-orang yang berumur dua puluh tahun ke atas, semua orang yang sanggup berperang.

	מאות:	וארבע	אלף	וחמשים	שלושה	נפתלי	למטה	פקדיהם	43
	ratus	dan-empat	ribu	dan-lima-puluh	tiga	Naftali	dari-suku	orang-yang-terhitung	
	H3967	H0702	H0505	H2572	H7969	H5321	H4294		

פ
¶

Jumlah yang dicatat dari suku Naftali ada lima puluh tiga ribu empat ratus orang.

	וּנְשִׂאֵי	וְאַהֲרֹן	מֹשֶׁה	פָּקֵד	אֲשֶׁר	הַפְּקָדִים	אֵלֶּה	44
	dan-pemimpin-pemimpin	dan-Harun	Musa	dihitung	yang	orang-yang-dihitung	inilah	
		H0175	H4872				H0428	
	אֲבֹתָיו	לְבֵית	אֶחָד	אִישׁ-	אִישׁ	עֶשֶׂר	שָׁנִים	יִשְׂרָאֵל
	nenek-moyang-mereka	untuk-keluarga	satu	seorang	orang	belas	dua-belas	Israel
	H0001		H0259	H0376	H0376	H6240	H8147	H3478
						הָיוּ:	מֵהֵנָּה	
						mereka-adalah		
						H1961		

Itulah jumlah orang-orang yang dicatat oleh Musa dengan Harun dan dengan kedua belas pemimpin Israel yang masing-masing mewakili sukunya.

אַבְתָּם	לְבֵית	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי־	פְּקוּדֵי	כָּל־	וַיְהִי	45
nenek-moyang-mereka	menurut-keluarga	Israel	bani	yang-terhitung	semua	dan-adalah	
H0001		H3478			H3605	H1961	
	בְּיִשְׂרָאֵל:	יָצָא	כָּל־	וּמֵעַלָּה	שָׁנָה	עֶשְׂרִים	מִזֶּן
	di-Israel	berperang	yang-keluar	setiap	ke-atas	tahun	dari-usia
	H3478		H3318	H3605	H4605	H8141	H6242

Jadi semua orang Israel yang dicatat menurut suku-suku mereka, yaitu orang-orang yang berumur dua puluh tahun ke atas dan yang sanggup berperang di antara orang Israel,

מֵאוֹת	וַחֲמִשָּׁ	אַלְפִים	וּשְׁלֹשֶׁת	אַלְפֵי	מֵאוֹת	שֵׁשׁ־	הַפְּקוּדִים	כָּל־	וַיְהִי	46
ratus	dan-lima	ribu	dan-tiga	ribu	ratus	enam	yang-terhitung	semua	dan-adalah	
H3967	H2568	H0505	H7969	H0505	H3967	H8337		H3605	H1961	
									וַחֲמִשִּׁים:	
									dan-lima-puluh	
									H2572	

berjumlah enam ratus tiga ribu lima ratus lima puluh orang.

בְּתוֹכָם:	הִתְפַּקְדוּ	לֹא	אַבְתָּם	לְמִטָּה	וְהַלְוִים	47
di-antara-mereka	dihitung	tidak	nenek-moyang-mereka	menurut-suku	tetapi-orang-Lewi	
H8432		H3808	H0001	H4294	H3881	

פ
א

Tetapi mereka yang menurut suku bapa leluhurnya termasuk orang Lewi, tidak turut dicatat bersama-sama dengan mereka itu.

לְאֹמֵר:	מֹשֶׁה	אֶל־	יְהוָה	וַיְדַבֵּר	48
demikian	Musa	kepada	TUHAN	dan-berfirmanlah	
H0559	H4872	H0413	H3068	H1696	

Sebab TUHAN telah berfirman kepada Musa:

תָּשָׂא	לֹא	רֹאשָׁם	וְאֵת	תִּפְקֹד	לֹא	לְוִי	מִטָּה	אֶת־	אֶךְ	49
engkau-angkat	tidak	kepala-mereka	dan	engkau-hitung	tidak	Lewi	suku	-	hanya	
H5375	H3808		H0853		H3808	H3878	H4294	H0853	H0389	
									בְּתוֹךְ	
						יִשְׂרָאֵל:	בְּנֵי		di-tengah	
						Israel	bani		H8432	
						H3478				

"Hanya suku Lewi janganlah kaucaatat dan janganlah kauhitung jumlahnya bersama-sama dengan orang Israel,

כָּל־ semua H3605	וְעַל־ dan-atas	הַעֲדוֹת kesaksian H5715	מִשְׁכַּן Kemah-Suci H4908	עַל־ atas	הַלְוִיִּם orang-Lewi H3881	אֶת־ -	הִפְקֵד angkatlah	וְאֹתָהּ dan-engkau
הַמִּשְׁכָּן Kemah-Suci H4908	אֶת־ -	יִשְׂאוּ akan-mengangkut H5375	הֵמָּה mereka H1992	לְוִי miliknya	אֲשֶׁר־ yang	כָּל־ semua H3605	וְעַל־ dan-atas	כְּלֵיוֹ perabotannya H3627
לְמִשְׁכַּן Kemah-Suci H4908	וְסָבִיב dan-sekeliling H5439	יִשְׁרְתָהּ akan-melayaninya H8334	וְהֵם dan-mereka H1992	כְּלֵיוֹ perabotannya H3627	כָּל־ semua H3605	וְאֶת־ dan H0853	יִחְנוּ mereka-akan-berkemah H2583	

tetapi tugaskanlah mereka untuk mengawasi Kemah Suci, tempat hukum Allah dengan segala perabotan dan perlengkapannya; mereka harus mengangkat Kemah Suci dengan segala perabotannya; mereka harus mengurusnya dan harus berkemah di sekelilingnya.

וּבַחֲנֹת dan-ketika-berkemah H2583	הַלְוִיִּם orang-Lewi H3881	אֹתוֹ itu H0853	יּוֹרִידוּ akan-menurunkan H3381	הַמִּשְׁכָּן Kemah-Suci H4908	וּבִנְסֻעַ dan-ketika-berangkat H5265	
יּוֹמָת׃ harus-mati H4191	הַקָּרֵב yang-mendekat H7126	וְחֹרֵךְ dan-orang-asing	הַלְוִיִּם orang-Lewi H3881	אֹתוֹ itu H0853	יִקְיִמוּ akan-mendirikan	הַמִּשְׁכָּן Kemah-Suci H4908

Apabila berangkat, Kemah Suci harus dibongkar oleh orang Lewi, dan apabila berkemah, Kemah Suci harus dipasang oleh mereka; sedang orang awam yang mendekati harus dihukum mati.

מִחֲנֵהוּ perkemahannya H4264	עַל־ di	אִישׁ masing-masing H0376	יִשְׂרָאֵל Israel H3478	בְּנֵי bani	וְיָחֲנוּ dan-akan-berkemah H2583
לְצִבְאוֹתָם׃ menurut-pasukan-mereka			הַגָּלוּ panji-panjinya H1714	עַל־ di	וְאִישׁ dan-masing-masing H0376

Orang Israel haruslah berkemah masing-masing di tempat perkemahannya dan masing-masing dekat panji-panjinya, menurut pasukan mereka,

יִהְיֶה akan-ada H1961	וְלֹא־ dan-tidak H3808	הַעֲדוֹת kesaksian H5715	לְמִשְׁכַּן Kemah-Suci H4908	סָבִיב sekeliling H5439	יִחְנוּ akan-berkemah H2583	וְהַלְוִיִּם tetapi-orang-Lewi H3881	
מִשְׁמֶרֶת tugas H4931	אֶת־ -	הַלְוִיִּם orang-Lewi H3881	וְשֹׁמְרוֹ dan-akan-memelihara H8104	יִשְׂרָאֵל Israel H3478	בְּנֵי bani	עֵדָת jemaat H5712	
						עַל־ atas	קִצְף murka
						הַעֲדוֹת׃ kesaksian H5715	מִשְׁכַּן Kemah-Suci H4908

tetapi orang Lewi haruslah berkemah di sekeliling Kemah Suci, tempat hukum Allah supaya umat Israel jangan kena murka; orang Lewi haruslah memelihara Kemah Suci, tempat hukum itu."

אֶת־ kepada H0853	יְהוָה TUHAN H3068	צִוָּה diperintahkan H6680	אֲשֶׁר yang	כָּכֹל sesuai-semua H3605	יִשְׂרָאֵל Israel H3478	בְּנֵי bani	וַיַּעֲשׂוּ dan-melakukanlah	
				פָּ אֵל mereka-lakukan	עָשׂוּ: mereka-lakukan	כֵּן demikianlah	מֹשֶׁה Musa H4872	

Maka orang Israel berbuat demikian; tepat seperti yang diperintahkan TUHAN kepada Musa, demikianlah diperbuat mereka.